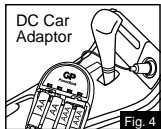
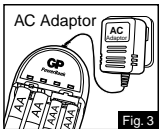
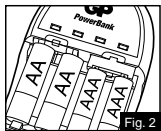
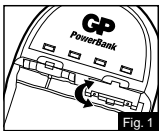


1 Hour
Fast Charger

GP PowerBank

SMART 2

Instruction Manual



Charger Features

- * Corded type charger with AC100-240V adaptor
- * Charge 1 to 4 pieces of AA or AAA rechargeable batteries
- * Charge NiMH batteries
- * Equipped with 4 individual charging channels
- * Termination methods
 - Individual minus delta voltage (-dV)
 - Individual temperature sensor
 - Individual safety timer
- * Over - temperature protection
- * Primary and damaged batteries detection
- * 4 LED indicators
- * Safety guaranteed

Charging Instructions

1. Charge 1 to 4 pieces of AA or AAA, NiMH batteries.
2. Insert GP NiMH batteries into the charging slots correctly according to the polarity indications (+/-).
3. To charge AAA batteries, simply rotate the AA/AAA selector downward. (Fig.1 & 2)
4. Connect GP AC 1.5A adaptor to the charger and plug it into the power source (Fig.3). OR connect GP DC 12V car adaptor to the charger and plug it into the cigarette lighter jack (Fig.4). "DC car adaptor only included in specific models."
5. LED indicator(s) will light up in orange when charging is in progress. The orange light will turn off when the batteries are fully charged. Trickle charging will start after all batteries are fully charged.
6. The orange LED indicator(s) will flash and the charger will stop charging if alkaline, carbon zinc, lithium, rechargeable alkaline or damaged batteries are mistakenly inserted into the charging slots.
7. Once charging is complete, unplug the charger from the power source and remove the batteries.

For the best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank.

Attention

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.
2. It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
3. For best result, use GP PowerBank Smart 2 at room temperature with good ventilation. If charging is done at temperature above 30°C, the LED indicator/s may go on and off several times until the batteries achieve full charge condition.
4. Charging time may vary based on different battery capacities. (Refer to the Charging Time Table)
5. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
6. Battery storage temperature: -20 ~ 35°C
Charger operation temperature: 0 ~ 45°C

Caution

1. Charge GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries only.
2. Do not charge other types of batteries such as alkaline, carbon zinc, lithium, rechargeable alkaline or any other kind of batteries not specified as they may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Never use an extension cord or any attachment not recommended by GP, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
4. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
5. Do not short circuit batteries.
6. Do not wet, incinerate or disassemble the charger and batteries.
7. Indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

GB

Charakteristika nabíječky

- * Sít'ová nabíječka s AC adaptérem 100-240V
- * Nabíjí 1 až 4 nabíjecí baterie velikosti AA nebo AAA
- * Nabíjí NiMH baterie
- * 4 individuální nabíjecí kanály
- * Metody ukončení nabíjení
 - individuální minus delta napětí (-dV)
 - individuální teplotní senzor
 - individuální bezpečnostní časovač
- * Ochrana proti přehřátí
- * Zjištění primárních a vadných článků
- * 4 LED indikátory
- * Bezpečnost garantována

Instrukce pro nabíjení

1. Nabíjí 1 až 4 kusy NiMH baterií velikosti AA nebo AAA.
2. Vložte GP NiMH baterie do nabíjecích slotů podle vyznačené polarity (+/-).
3. Pro nabíjení AAA baterií jednoduše sklopte dolů nastavitelný kontakt (Obr.1 & 2).
4. Spojte GP AC 1,5A adaptér s nabíječkou a zasuněte vidlici adaptéru do zásuvky (obr. 3) nebo alternativně spojte GP DC 12V adaptér s nabíječkou a zástrčku zasuněte do autozásuvky pro zapalovač (obr. 4). "DC autoadaptér je přiložen pouze u určitých modelů."
5. LED indikátory(y) se rozsvítí a oranžové světlo signalizuje proces nabíjení, Oranžové světlo zhasne, je-li baterie zcela nabitá. Udržovací dobíjení začne jakmile jsou všechny baterie zcela nabitý.
6. LED indikátory budou blikat a nabíjení se zastaví, je-li do nabíječky umístěna alkalická, dobíjecí alkalická, zink-uhlíková, lithiová nebo vadná dobíjecí baterie.
7. Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku od zdroje energie a vyjměte baterie.

Pro dosažení nejlepších výsledků a maximální bezpečnost, nabíjejte v GP PowerBank pouze baterie GP NiMH.

Upozornění

1. U nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití/vybití) k optimalizaci výkonu baterie. Pokud jsou bat erie skladovány více než 1 týden, vždy je dobijte před použitím.
2. Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Po plném nabití baterie postupně ochladnou na pokojovou teplotu.
3. Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme používat GP PowerBank Smart 2 při pokojové teplotě v místech s dobrou ventilací. Prohřátí nabíjení za vysokých teplot (nad 30°C), LED indikátory se mohou několikrát rozsvítit a zhasnout než budou baterie plně nabitý.
4. Doba nabíjení může být různá v závislosti na kapacitě nabíjené baterie. (Viz tabulka nabíjecích časů)
5. Vyjměte baterie z elektrického přístroje, pokud jej nebudete používat delší dobu.
6. Teplota pro skladování baterií: -20 ~ 35°C
Teplota pro použití nabíječky: 0~ 45°C



Bezpečnostní pokyny

1. Nabíjejte pouze GP NiMH (nikl metal hydridové) baterie.
2. Nikdy se nepokoušejte nabíjet jiné typy baterií jako alkalické, dobíjecí alkalické, zink-uhlíkové, lithiové nebo jiné nespecifikované typy baterií, což by mohlo způsobit výtěčení baterií nebo explozi a poranění osob nebo poškození věcí.
3. Nepoužívejte produčovací šňůry nebo jiné příslušenství, které není výslovně doporučeno GP. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu el. proudem a poranění osob.
4. Odpojte nabíječku od zdroje proudu před jejím čištěním nebo nenlí používání.
5. Baterie nezkrajtujte.
6. Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
7. Pouze pro vnitřní použití. Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako neříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

CZ

Ladeigenschaften

- * Kabelgebundenes Ladegerät mit 100-240 V AC Adapter
- * Lädt 1 bis 4 Akkus vom Format AA oder AAA
- * Zum Laden von NiMH (Nickel Metallhydrid) Akkus
- * 4 unabhängige Ladeschächte
- * Abschaltautomatiken für jeden einzelnen Ladeschacht
 - Minus delta Volt (-dV)
 - Temperatursensor
 - Ladezeit
- * Schutz vor Überhitzung
- * Automatische Erkennung von Nicht-Akkus (Batterien) und beschädigten Akkus
- * 4 LED Leuchten
- * Sicherheitschutz gewährleistet

Gebruiksaanleitung

1. Laden Sie 1 bis 4 NiMH Akkus (Format AA oder AAA).
2. Setzen Sie GP NiMH Akkus korrekt in die Ladeschächte ein und achten Sie auf die richtige Polung (+/-).
3. Zur Ladung von AAA Akkus, klappen Sie den AA/AAA-Umschalthebel nach unten (Fig. 1&2).
4. Verbinden Sie den GP AC 1,5V Adapter mit dem Ladegerät und stecken Sie dann den Adapter in die Steckdose (Fig. 3). Alternativ verwenden Sie den GP 12V Adapter und verbinden Sie diesen mit dem Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeuges (Fig. 4). Der 12V Auto-Adapter ist bei manchen Modellen enthalten.
5. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot auf und erlischt wieder, wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind.
6. Wenn die Anzeige rot blinkt, erfolgt keine Aufladung, da sich Zellen wie Alkaline Batterien, Zink-Kohle, Lithium oder defekte Akkus im Ladeschacht befinden.
7. Ist der Ladevorgang beendet, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Energiequelle und entfernen Sie die Akkus.

Für beste Ladeergebnisse und Sicherheit verwenden Sie ausschließlich GP NiMH Akkus mit diesem Ladegerät.

Achtung

1. Bei der Verwendung neuer Akkus laden und entladen Sie diese 2-3 mal um beste Leistung zu erzielen. Falls Akkus länger als eine Woche aufbewahrt werden, laden Sie diese vor dem Gebrauch erneut.
2. Es ist üblich, dass die Akkus während des Ladevorgangs heiß werden und nach dem Laden wieder abkühlen.
3. Für beste Ergebnisse verwenden Sie die PowerBank Smart 2 bei Zimmertemperatur und ausreichend Belüftung. Falls der Ladevorgang bei über 30°C Raumtemperatur durchgeführt wird, könnte(n) die LED-Leuchte(n) mehrmals an und aus gehen, bis die Akkus voll geladen sind.
4. Die Ladezeit kann in Abhängigkeit von der Kapazität der Akkus variieren. (Bitte beachten Sie die Ladezeitabelle)
5. Entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät, falls dieses längere Zeit nicht gebraucht wird.
6. Aufbewahrungstemperatur der Akkus: - 20 bis 35°C
Gerätetemperatur beim Aufladen: 0 bis 45°C

Vorsicht

1. Verwenden Sie ausschließlich GP oder andere Nickel Metallhydrid (NiMH) Akkus.
2. Es ist üblich, dass die Akkus während des Ladevorgangs heiß werden und nach dem Laden wieder abkühlen.
3. Für beste Ergebnisse verwenden Sie die PowerBank Smart 2 bei Zimmertemperatur und ausreichend Belüftung. Falls der Ladevorgang bei über 30° Raumtemperatur durchgeführt wird, könnte(n) die LED-Leuchte(n) mehrmals an und aus gehen, bis die Akkus vollständig geladen sind.
4. Die Ladezeit kann in Abhängigkeit von der Kapazität der Akkus variieren. (Bitte beachten Sie die Ladezeitabelle)
5. Verursachen Sie mit den Akkus keinen Kurzschluss.
6. Bringen Sie das Ladegerät nicht in Verbindung mit Feuchtigkeit und versuchen Sie nicht das Ladegerät oder die Akkus zu öffnen.
7. Nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder anderen extremen Bedingungen aus.



Werfen Sie Akkus und Batterien nicht in den Restmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können giftige Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

D

Specifications

Input Voltage	Output Voltage	Charging Current (mA)		Trickle Charge Current (mA)	
		NiMH	NiMH	AA	AAA
AC100-240V	12V	2000	1000	80	40
		2700 series	-	-	-
		2500 series	-	-	-
		2300 series	-	-	-

LED Indications

Condition	LED Signal
Charging	Orange
Completed Charge or Trickle Charge	Off
Primary or Damaged Batteries	Blinking Orange

1007007324

Charger Features

DK

- * Oplader med ledning og AC 100-240V adapter
- * Oplader til 1 til 4 AA eller AAA genopladelige batterier
- * Oplader NiMH genopladelige batterier
- * 4 individuelle ladekanaler
- * Detekteringsmetoder for opladning:
 - Individuel minus delta V (-dV) fæler for hver ladekanal
 - Individuel temperaturføler hver ladekanal
 - Individuel sikkerhedstimer for hver ladekanal
- * Beskyttet mod overopladning
- * Detektering mod dårlige batterier samt engangs-batterier
- * 4 LED-indikatorer
- * Garanteret sikkerhed

Opladningsinstruktioner

1. Oplader 1 til 4 stk. AA eller AAA, NiMH batterier.
2. Indsæt GP NiMH batterier i opladerens rum i overensstemmelse med polariteten. (se symboler)
3. For at oplade AAA batterier så skub omskifteren nedad.
4. Tilslut GP AC 1.5A adapteren til opladeren og tilslut den til strømkilden (Fig.3). ELLER tilslut GP DC 12V biladaptersen til opladeren og tilslut den i cigarettænderudtaget (12V-udtaget). (Fig.4) *Ladekabel til bil, medfølger til udvalgte modeller.*
5. Lysdioder lyser orange ved opladning. Det orange lys slukker når batterier er fuldt opladede, herefter starter vedligeholdelsesladning.
6. De orange lysdioder begynder at blinke og al opladning stopper hvis alkaliske-, zinc carbon-(brunsten), lithium- eller dårlige batterier indsættes i opladeren.
7. Når opladningen er afsluttet, tages opladeren ud af strømudtaget og batterierne tages ud af opladeren.


For at opnå højeste kapacitet og sikkerhed bør man udelukkende oplade GP NiMH eller NiCd batterier i GP PowerBank.

Obs

1. Det kræves 2-3 opladninger inden et nyt batteri når sin højeste kapacitet. Hvis batteriet ikke har været i brug en uges tid bør det genoplades før det anvendes.
2. Det er normalt at batterierne bliver varme under opladning, de vender tilbage til stuetemperatur efter endt opladning.
3. For bedste resultat, bør GP PowerBank Smart 2 anvendes i rumtemperatur og hvor der er god ventilation. Hvis opladningen gennemføres ved højere temperaturer end 30°C, kan LED indikatoren slå fra og starte forfra flere gang før batterierne er fuldt opladte.
4. Ladetiden varierer lidt beroende på batteriets kapacitet. (Vedr. ladetider se opladnings tabellen.)
5. Udtag batterierne fra opladeren hvis den ikke skal anvendes i længere tid.
6. Opbevaringstemperatur for batterierne: -20 til 35°C Oplader, temperaturområde ved brug: 0 til 45°C

Varning

1. Brug kun GP genopladelige Nickel Metall Hydrid (NiMH) batterier.
2. Oplad ikke andre batterier såsom alkaline, laddningsbara alkaline, carbon zinc (brunsten), lithium eller andre batterier da de kan lække, eksplodere og forårsage personlige eller materielle skader.
3. Anvend aldrig en forlængerledning eller lignende som ikke er anbefalet af GP, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personlig skade.
4. Tag opladeren ud af strømkvikket før rengøring eller hvis opladeren ikke anvendes.
5. Batterierne må ikke kortsluttes.
6. Opladeren og batterierne må ikke skilles af, udsættes for fugt eller udsættes for ild.
7. For indendørs brug udelukkende. Opladeren må ikke udsættes for regn, sne eller andre ekstreme vejrforhold.

 Miljø beskyttelse, Elektriske produkter må ikke blandes i husholdnings affald, de skal bortskaffes/genanvendes der hvor faciliteter findes. Forespørg din kommune eller der hvor du har købt udstyret, for råd om dette.

Características

E

- * Cargador con adaptador de corriente AC 100-240V
- * Carga de 1 a 4 pilas recargables AA o AAA
- * Cargue pilas recargables de NiMH
- * 4 canales individuales de carga
- * Métodos de corte de carga
 - Control electrónico de la tensión (delta negativo)
 - Sensor de temperatura individual
 - Temporizador individual de seguridad
- * Protección por sobre calentamiento
- * Detección de pilas primarias o defectuosas
- * 4 indicadores LED
- * Seguridad garantizada

Instrucciones de carga

1. Pilas recargables de NiMH.
2. Inserte las pilas recargables GP de NiMH en los zócalos del cargador de acuerdo con las indicaciones de polaridad (+/-).
3. Para cargar pilas recargables de tamaño AAA simplemente gire hacia abajo el selector de AA o AAA (Fig. 1 & 2).
4. Conectar el adaptador GP de corriente AC 1.5A al cargador y enchufar a la toma de corriente (Fig.3). O conectar el adaptador del coche GP de corriente DC 12V al cargador y enchufar al encendedor (Fig.4). "El adaptador para coche DC sólo se incluye en modelos específicos."
5. El piloto(s) se encenderá en naranja indicando que está en proceso de carga y se apagará cuando la pila esté completamente cargada. Cuando todas las pilas estén cargadas, el cargador cambiará a mantenimiento de carga.
6. Cuando se intenten cargar erróneamente pilas alcalinas, recargables alcalinas, de carbón zinc, litio o pilas en mal estado, el piloto(s) naranja parpadeará y se interrumpirá el proceso de carga.
7. Una vez completada la carga, desenchufe el cargador de la toma de corriente y extraiga las pilas.


Para un mejor funcionamiento, y por seguridad, cargue sólo pilas GP NiMH o NiCd en el cargador GP PowerBank.

Atencion

1. Son necesarios 2 o 3 procesos de carga y descarga para optimizar el funcionamiento de las pilas nuevas . Si las pilas han estado almacenadas durante más de una semana, cárguelas siempre antes de usar.
2. Es normal que las pilas se calienten durante el proceso de carga y una vez cargadas completamente, gradualmente se vayan enfriando hasta temperatura ambiente.
3. Para un mejor resultado, utilice GP PowerBank Smart 2 a temperatura ambiente en un sitio ventilado. Si la temperatura es muy alta, como por encima de los 30°C, el piloto(s) LED se encenderá y apagará varias veces hasta que las pilas alcancen completamente las condiciones de carga.
4. El tiempo de carga variará en función de la capacidad de la pila. (Ver la tabla de tiempo de carga).
5. Extraer las pilas del dispositivo eléctrico si dicho dispositivo no va a ser utilizado durante un largo período de tiempo.
6. Temperatura de almacenaje: -20 a 35°C Temperatura del cargador en funcionamiento: 0 a 45°C

Precaucion

1. Cargue sólo Pilas recargables GP de Niquel Metal Hidruro (NiMH).
2. No cargar otros tipos de pilas como alcalinas, recargables alcalinas, de carbón zinc, litio u otro tipo no especificado ya que pueden tener una fuga o explotar causando daños materiales y personales.
3. No utilizar ningún alargo o cable añadido no recomendado por GP, ya que podría causar un incendio, electrocución o daños personales.
4. Desenchufar el cargador cuando no se use, o antes de proceder a su limpieza.
5. No cortocircuitar las pilas.
6. No mojar, incinerar o manipular ni el cargador ni las pilas.
7. Utilizar el cargador en recintos interiores y secos. No lo exponga a la lluvia, nieve o condiciones extremas.

 No tire a la basura equipos eléctricos, use métodos de recolección de este tipo de desechos. Contacte con su ayuntamiento para informarse sobre los tipos de recolección disponibles. Si los equipos electrónicos se desechan en vertederos sustancias peligrosas se pueden filtrar hasta el agua subterránea y entrar en la cadena alimenticia dañando su salud y bienestar.

Caractéristiques

F

- * Chargeur avec boîtier d'alimentation secteur 100-240V
- * Charge 1 à 4 piles rechargeables R6/AA ou R03/AAA
- * Charge les piles rechargeables NiMH
- * 4 canaux individuels de charge
- * Méthodes de fin de charge (par canal)
 - Détection du delta V négatif (-dV)
 - Température
 - Temporisation
- * Protection contre la surchauffe
- * Détection des piles non rechargeables ou défectueuses
- * 4 voyants d'indication
- * Sécurité garantie

Modes d'emploi

1. Charge 1 à 4 piles rechargeables NiMH AA/R6 ou AAA/R03.
2. Insérez les piles rechargeables GP NiMH dans les emplacements selon les indications de polarités (+/-).
3. Pour recharger les piles rechargeables AAA/R03, tournez simplement le bouton de sélection AA/AAA. (Fig.1 & 2).
4. Connecter l'alimentation GP AC 1.5A au chargeur et brancher l'ensemble sur le secteur (Fig. 3). OU connecter le cordon allume cigares 12V au chargeur puis dans la prise allume-cigares du véhicule (Fig.4). "Cordon allume cigares uniquement inclus avec modèles spécifiques."
5. Les voyants oranges s'allumeront lors de la charge. Ils s'éteindront lorsque les piles seront chargées. Le maintien de charge débutera une fois que les piles seront complètement chargées.
6. Les voyants oranges clignoteront et la charge s'arrêtera si les piles en charge sont de technologies alcalines, alcalines rechargeables, salines, lithium ou défectueuses ou encore mal positionnées.
7. Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur du secteur et enlevez les piles.


Des performances optimales et pour des raisons de sécurité, chargez seulement des piles GP NiMH avec GP PowerBank.

Attention

1. Pour des piles nouvelles, 2 ou 3 cycles charge/décharge sont nécessaires pour optimiser les performances des piles. Si les piles sont stockées pendant plus d'une semaine, les recharger avant de les utiliser.
2. Il est normal que les piles chauffent pendant la charge, elles refroidiront jusqu'à température ambiante après la charge.
3. Pour de meilleurs résultats, utilisez GP PowerBank Smart 2 à température ambiante et dans un endroit bien aéré. Si la charge est effectuée à une température élevée, 30°C par exemple, les voyants pourraient s'allumer et s'éteindre plusieurs fois avant que les piles ne soient complètement chargées.
4. Le temps de charge varie en fonction de la capacité. (Se référer au tableau des temps de charge)
5. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, enlevez les piles de l'appareil.
6. Température de stockage des piles : -20 - 35°C Température de charge : 0 - 45°C

Précautions

1. Charger uniquement des piles rechargeables GP NiMH.
2. Ne pas charger pas d'autres types de piles comme des alcalines, alcalines rechargeables, salines, lithium ou d'autres types que ceux indiqués pour ce chargeur car cela pourrait causer des blessures ou des dommages corporels.
3. Ne pas utiliser de rallonge ou d'appareil non recommandé par GP car il y aurait un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
4. Débrancher le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas court-circuiter les piles rechargeables.
6. Ne pas passer, incinérer ou démonter le chargeur ou les piles.
7. Utilisation intérieure seulement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à des conditions extrêmes.

 Ne pas jeter les appareils électriques comme la plupart des déchets domestiques, utilisez les équipements de collecte de tris sélectifs. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations concernant le système de collecte. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans les décharges, des substances polluantes pourraient couler dans la nappe phréatique et impacter la chaîne alimentaire, pouvant causer ainsi des dommages pour votre santé ou le bien être de tous.

Laturin ominaisuudet

FIN

- * Lataaja johdolla ja AC 100-240V adapterilla
- * Lataa yhdestä neljään kappaletta AA- tai AAA-akkua
- * Lataa NiMH akkuja
- * 4 itsenäistä latauskanavaa
- * Latauksen lopetustoiminnot
 - itsenäinen –deltaV-tunnistin (-dV)
 - jokaisessa latauskanavassa itsenäiset lämpösensorit
 - jokaisessa latauskanavassa itsenäiset varmuusajastimet
- * Ylikuumenemissuoja
- * Tunnistaa viralliset kennot sekä kertakäyttöparistot
- * 4 LED-indikaattoria
- * Turvallisuus taattu

Käyttöohje

1. Lataa 1-4 kpl AA tai AAA, NiMH akkuja.
2. Aseta NiMH akut laturiin, huomioi napaisuus (+/-)
3. Ladataksesi AAA akkuja, käännä AA/AAA valitsin alas (Kuva 1 & 2).
4. Yhdistä GP AC 1.5A adapteri laturiin ja sitten virtälähteeseen (Kuva 3). TAI yhdistä GP DC 12V auton tupusy johto laturiin ja työnnä se tupakansytytimeen (Kuva 4). DC adapteri saatavana vain määrättyihin malleihin.
5. LED-valo palaa oranssina latauksen ajan. LED-valo sammuu kun akut ovat täynnä. Ylläpitotilassa käynnistyy kun akut ovat täynnä.
6. Mikäli laturiin laitetaan alkali-, sinkki-, lithium- tai virallisia paristoja, LED alkaa vilkua ja lataaminen ei käynnisty.
7. Latauksen päätyttyä poista laturi virtälähteestä ja poista akut.


Parhaan tuloksen saavuttamiseksi lataa ainoastaan GP NiMH- tai NiCd-akkuja GP PowerBank laturissa.

Huomio

1. Uusien akkujen kanssa suosittelemme, että kahden kolmen ensimmäisen täyteen latauksen jälkeen annat akkujen tyhjentyä kunnolla ennen uudelleen latausta täyteen. Mikäli akut ovat olleet käyttämättöminä yli viikon, lataa ne uudestaan ennen käyttöä.
2. Latauksen aikana akut kuumevat ja yopeasti jäähtyvät huoneen lämpöiseksi täyteen latauksen jälkeen.
3. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä GP PowerBank Smart 2 tuuletetuissa huoneissa. Mikäli lataus suoritetaan yli 30°C lämpötilassa saattaa LED-valoi sammua ja syyttyä useampaan otteeseen ennen kuin akut on täyteen ladatut.
4. Latausaika vaihtelee akkujen kapasiteetista riippuen. (Viite-taulukko latauksen kestosta)
5. Poista akut laturista mikäli et käytä laturia vähään aikaan.
6. Laturin säilytyslämpötila: -20 - 35°C Akkujen käyttölämpötila: 0 - 45°C

Varoitus

1. Lataa vain GP NikkeliMetalliHydridi (NiMH) akkuja.
2. Lataa ainoastaan NiMH-akkuja, ei esim. alkaliparistoja, ladattavia alkaliakkuja, ruskokivi-paristoja, Li-ion tai muun tyyppisiä ei ohjeen mukaisia paristoja/akkuja, sillä ne voivat vuotaa tai räjähtää aiheuttaen mahdollisesti henkilövahinkoa tai muita vaurioita.
3. Käytä vain GP:n ohjeen mukaista johtoa välttääksesi mahdollisen palovaurion, sähköiskun tai henkilövaurioita.
4. Ennen puhdistusta poista laturi virtälähteestä. Jos et tarvitse laturia vähään aikaan, poista se virtälähteestä.
5. Älä oikosulje akkuja.
6. Älä pura laturia tai akkuja. Älä myöskään altista niitä kosteudelle, lialle tai tullelle.
7. Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä altista laturia satelleille, lumelle tai äärimmäisille olosuhteille.

 Suojele ympäristöä, Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää kaupallisen jätteen seassa. Tuote on käsiteltävä muista jätteistä erillään ja vietävä kierrätykseen. Lisäohjeita saat paikalliselta viranomaiselta tai tuotteen jälleenmyyjältä.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- * ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ AC100V-240V
- * ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΑΙΟΙ Ι ΕΩΣ 4 ΕΠΙΛΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΑ Ή ΑΑΑ
- * ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΜΗ
- * 4 ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
 - ΜΕΦΟΔΟΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
 - ΕΧΩΡΙΣΤΗΝ ΑΡΝΗΤΙΚΗ ΙΣΧΥ ΔΕΛΤΑ (-dV)
 - ΕΧΩΡΙΣΤΟΣ ΔΙΣΘΗΤΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
 - ΕΧΩΡΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΗΤΗΣ ΔΣΦΑΛΕΙΑΣ
- * ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΦΟΤΙΣΗ
- * ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ Κ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΛΛΑΤΤΟΜΑΤΙΚΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
- * 4 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (LED) ΦΟΡΤΙΣΗΣ
- * ΕΓΓΥΨΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. ΦΟΡΤΙΣΤΕ 1 ΕΩΣ 4 ΑΑ Ή ΑΑΑ ΝΙΜΗ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΣΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΟΛΚΩΤΗΤΑΣ (+/-).
3. ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΑΑ, ΑΠΛΑ ΓΥΡΙΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΔΑΜΑ (Fig. 1 & 2).
4. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΜΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (Fig.3) Ή ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (Fig.4). «Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΕΛΑ.»
5. Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΟΑ ΑΝΑΓΕΙ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗ Η ΦΟΡΤΙΣΗ. Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΘΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ ΜΟΛΙΣ ΟΛΕΣ ΟΙ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΤΟΥΝ.
6. Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΘΑ ΑΝΑΒΟΣΘΗΝΕΙ ΚΑΙ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΘΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΑΝ ΚΑΤΑ ΑΔΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ ΑΚΑΛΚΙΚΕΣ, ΛΙΘΙΟΥ Ή ΕΠΙΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΚΑΛΚΙΚΕΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ.
7. ΜΟΛΙΣ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΜΟΝΟ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ GP NIMH Ή NiCd ΜΕ ΤΟΝ GP PowerBank.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. ΟΙ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 ΜΕ 3 ΕΠΙΛΑΝΑΦΟΡΤΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΔΟΣΗ. ΕΑΝ ΟΙ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΟΥΝ ΓΙΑ ΠΑΡΑΠΑΝ ΟΠΟΙ 1 ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΤΙΣ ΕΠΙΛΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥΣ.
2. ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΟΙ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΝΑ ΘΕΡΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΤΑΔΙΑΚΑ ΟΑ ΕΠΙΛΑΝΑΦΟΡΤΙΣΕ Σ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΕΔΜΑΤΟΥ ΟΤΑΝ ΑΥΤΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ.
3. ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ Σ ΔΕΔΜΑΤΟ ΜΕ ΚΑΛΟ ΕΞΑΕΡΩΜΟ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΕΔΜΑΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΩ 30°C ΟΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (LED) ΘΑ ΑΝΑΒΟΣΘΗΝΟΥ ΣΥΝΧΕΡΙΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗ Η ΦΟΡΤΙΣΗ.
4. Ο ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΙΚΙΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΩΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ.
5. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.
6. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΥΛΑΞΗΣ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ: -20°C *bas* - 35°C
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ: 0 - 45°C

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΜΟΝΟ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ GP NICKEL METAL HYDRIDE.
2. ΜΗΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΛΛΩΝ ΤΥΠΩΝ ΟΠΩΣ ΑΚΑΛΚΙΚΕΣ, ΛΙΘΙΟΥ ΚΑΙ ΧΡΟΜΙΟΥ ΠΡΟΕΙΝΑ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΖΗΜΙΑ.
3. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΠΕΚΤΑΣΗ Ή ΚΑΘΑΔΙΑ ΑΛΛΩΝ ΤΥΠΩΝ ΜΗ ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ GP ΔΙΟΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΦΩΤΙΑ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.
4. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΟΤΑΝ ΕΠΙΘΥΜΕΙΝΤΕ ΝΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ Ή ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
5. ΜΗΝ ΠΡΑΧΥΝΕ ΚΑΝΕΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ.
6. ΜΗΝ ΒΡΕΧΕΤΕ, ΚΑΠΤΕ Ή ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ.
7. ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ, ΧΙΟΝΙ Ή ΑΚΡΑΙΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.

ΜΗΝ ΠΙΝΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΤΑ ΣΚΟΠΙΩΔΙΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΝΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΘΩΣ Ή ΑΝΑΚΥΛΩΣΗΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΓΡΑΦΗ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΕΡΙΣΣΥΛΛΟΓΗΣ, ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΔΕΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΟΠΩΙΑ ΕΠΙΧΙΝΩΝΑ ΤΑ ΣΥΣΤΗΤΑ ΗΟΥ ΤΕ ΑΠΟΒΛΕΠΟΥΝ ΣΤΡΩΦΥΝΑ ΝΑ ΔΙΑΡΡΕΥΘΟΥΝ ΣΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΝΕΡΑ ΚΑΙ ΝΑ ΜΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΛΑΥΣΙΔΑ ΒΛΑΠΤΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΎΓΙΕΜΕΙΑ ΣΑΣ.

Töltési jellemzők

- * Kábelen és 100-240V adapteren keresztül csatlakoztatható az elektromos hálózathoz
- * 1-4 db AA (ceruza) vagy AAA (mikroceruza) méretű akkumulátor töltésére alkalmas
- * NiMH akkumulátorokat tölt
- * 4 különálló töltőhely
- * Minden töltőhely egyedileg rendelkezik
 - töltőtűs elleni védelemmel
 - hőérzékelővel
- * biztonságí időkapcsolóval
- * Túlmelegedés ellen védett
- * Felismeri a hibás akkukat és az elemeket
- * 4 LED kijelző
- * Garantált biztonság

Használati utasítás

1. Kizárólag NiMH, ceruza és mikro ceruza akkumulátorok töltésére alkalmas (1-4 db AA/AAA).
2. Az akkumulátorokat polaritásuknak megfelelően kell a töltőbe helyezni (+/-).
3. A mikro ceruza (AAA) akkumulátorok töltéséhez forgassa lefelé az AA/AAA választót. (1-2. ábra).
4. Csatlakoztassa az AC 1.5A adaptert a töltőhöz és az elektromos hálózathoz (3. ábra) VAGY csatlakoztassa a DC 12V autós adaptert a töltőhöz és a szivargyújtó csatlakozójához (4. ábra). "Az autós adaptert csak bizonyos modellek tartalmazzák."
5. A LED kijelzők (ok) narancssárgán villogítani kezd(enek) jelezvén a töltési folyamatot. Ha az akkumulátorok feltöltődtek, a LED-ek kiallanzanak, és a készülék átáll cseppeltésre.
6. A narancssárga LED-ek villognak és a töltés leáll ha a készülékbe alkáli elem, újratölthető alkáli elem, szén-cink elem lítium vagy rossz akkumulátor kerül.
7. A töltés befejeztével távolítsa el a töltőt az elektromos hálózatból, és vegye ki belőle az akkumulátorokat.

A maximális eredmény és biztonság érdekében csak GP NiMH akkumulátorok töltésére használja.

Figyelem

1. Az akkumulátor első használatok ajánlott 2-3 teljes töltés-merítés ciklust végezni, így eri el a maximális kapacitását. Ha az akkumulátor egy hétnél tovább nem használja, használat előtt mindig töltsé újra. Hosszabb idejű tárolás esetén 1, 5-2 havonta akkor is töltsé fel az akkumulátorokat, ha nem kívánja használni azokat.
2. Az akkumulátorok fellemegezdése a töltés folyamán normális jelenség. A teljes töltősségi színi elérése után szobahőmérsékletűre hűlnék.
3. A maximális eredmény érdekében szobahőmérsékletű, jól szellőző helyen használja a készüléket. Ha a töltés közben a hőmérséklet 30°C fölé emelkedik, a LED-ek többször kialhatnak (ez a töltés szünetelését is jelzi).
4. A töltés időtartama az akkumulátor kapacitásától függően változó. A töltési időt a készülék automatikusan beállítja. (Lásd a töltési idő táblázat)
5. Távolítsa el az akkumulátorokat a fogyasztóból, amennyiben azt hosszabb időn keresztül nem fogja használni.
6. Az akkumulátorok ideális tárolási hőmérséklete: -20 ~ 35°C A töltő működéséhez ideális hőmérséklet: 0 ~ 45°C
7. Csak GP Nickel Metal Hidrid akkumulátor töltősn véle.
8. Ne töltősen véle elemeket (töltőth alkáli elemet se!), sérült vagy rozsdás akkumulátorokat. Ezek balesetveszélyesek lehetnek és tűzre teszik a töltőt.
9. Ne használjon olyan vezetéket vagy más tartozékok, amelyet nem a GP ajánl a készülékhez, mivel ez tűzet, rövidzárlatot vagy személyi sérülést okozhat.
10. Hűlétsé szássa ki a töltőt a konnektorból, ha tisztítja vagy nem használja.
11. Ne zárja rövidre az akkumulátorokat.
12. Csak száraz, villamoságsí szempontból biztonságos környezetben használja. Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Ne szedje szét, és ne zárja rövidre.

Tűzbe dobni és tölteni nem. Ne szerelje szét és ne próbálja saját kezűleg javítani! Ne tegye tűzre napra és nagyon melegre (50°C fölé) Nedvességtől, víztől óvni! Ne tegye ki nagy eródtatásnak és ne ejse le! A kimerült akkumulátorokat és az üzemképtelen elektronikai eszközöket ne a háztartási szemétyjűtőbe dobja!

Caratteristiche generali

- * Caricatore con alimentatore esterno per 100-240V AC
- * Carica da 1 a 4 pile ricaricabili AA o AAA
- * Carica pile ricaricabili Ni-MH
- * 4 canali individuali di carica
- * Parametri di controllo della carica
 - Rilevamento – dV per canale
 - Controllo della temperatura per canale
 - Timer di sicurezza per canale
- * Protezione in sovratemperatura
- * Rilevamento pile primarie e ricaricabili difettose
- * Segnalazione con 4 LED
- * Sicurezza garantita

Istruzioni d'uso

1. Carica da 1 a 4 AA o da 1 a 4 AAA pile ricaricabili Ni-MH.
2. Inserire correttamente le pile ricaricabili GP Ni-MH nell'alloggiamento rispettando le polarità (+/-).
3. Per caricare le pile ricaricabili AAA, ruotare il selettore AA/AAA verso il basso (Fig. 1 & 2).
4. Connettere l'alimentatore esterno GP da 1,5A AC alla corrispondente presa del caricatore ed alla presa di rete. (Fig. 3) In alternativa è possibile la ricarica in auto con l'apposito "GP 12V DC car adaptor". (Fig. 4) "Adattatore 12 Volt per auto incluso solo su alcuni modelli".
5. Il LED Arancione acceso segnala per ogni canale la carica rapida in atto. Completata la carica il LED si spegne ed il caricatore, automaticamente, commuta in carica di mantenimento.
6. Nel caso si tentasse di caricare pile alcaline, Zn.C, litio o pile ricaricabili difettose il LED Arancione comincerà a lampeggiare e la carica verrà interrotta.
7. Terminata la carica sconnettere il caricatore dalla presa di corrente e rimuovere le pile ricaricabili.

Per le migliori prestazioni e sicurezza, utilizzare il GP PowerBank esclusivamente con pile ricaricabili GP Ni-MH.

Attenzione

1. Le pile ricaricabili nuove richiedono 2 o 3 cicli di carica e scarica per ottimizzare le prestazioni. Se le pile ricaricabili non sono utilizzate per più di una settimana, ricaricarle prima dell'uso.
2. Durante la fase di carica rapida, è normale che le batterie si scaldino, salvo poi raffreddarsi dopo il completamento della carica.
3. I migliori risultati si ottengono utilizzando il GP PowerBank Smart 2 a temperatura ambiente con una buona ventilazione. Se la carica avviene a temperatura ambiente superiore ai 30°C la stessa potrebbe essere interrotta e riavviata più volte per l'intervento del controllo della temperatura.
4. I tempi di ricarica sono variabili in funzione della capacità delle pile ricaricabili. (Riferirsi ai tempi di carica indicati nello schema allegato)
5. Rimuovere le pile ricaricabili dagli apparecchi utilizzatori se non usati per lunghi periodi.
6. Temperatura di stoccaggio: -20 ~ 35°C
Temperatura operativa del caricatore: 0 ~ 45°C

Precauzioni

1. Carica solo pile ricaricabili GP Nickel Metalhidrat (Ni-MH).
2. Non caricare altre tipologie di pile quali alcaline, alcaline ricaricabili, zinco carbone,litio o altre non specificate, in quanto possono perdere liquido o esplodere, provocando danni anche personali.
3. Non utilizzare prolunghe o altre connessioni non previste con rischio di incendio, di shock elettrico e danni personali.
4. Sconnettere il caricatore dalla rete quando non utilizzato o per operazioni di pulizia.
5. Non cortocircuitare le pile ricaricabili.
6. Non bagnare, bruciare o smontare il caricatore e le pile ricaricabili.
7. Utilizzare solo in ambiente interno. Non esporre il caricatore alla pioggia, neve o a condizioni estreme.

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta differenziata degli apparecchi elettrici. Contattare gli appositi uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se gli apparecchi elettrici vengono dispersi nell'ambiente, sostanzie pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera e entrare nella catena alimentare, provocando danni alla salute.

Informacija apie įkrovikį

- * Laidinis įkroviklis su kintamos 100-240 V srovės adapteriu
- * Galį įkrauti nuo 1 iki 4 AA arba AAA dydžio pakartotiniai įkraunamų baterijų vienu metu
- * Įkrauna NiMH baterijas
- * Įkroviklis turi 4 atskirus baterijų griovelius
- * Išsijungimo būdai:
 - Atskira minus delta įtampa (-dV)
 - Atskiras į temperatūros pokyčius reaguojantis jutiklis
 - Atskiras apsauginis laikmatas
- * Apsauga nuo perkaitimo
- * Pirmos ir sugadintos baterijos aptikimas
- * 4 lemputės
- * Garantuotas saugumas

Įkrovimo instrukcijos

1. Galite vienu metu įkrauti nuo 1 iki 4 NiMH baterijų.
2. Teisingai įdėkite GP NiMH baterijas į įkroviklį laikantis poliškumo (+/-).
3. Norėdami įkrauti AAA baterijas paprasčiausiai pasukite AA/AAA ieiškili žymyn. (pav. 1ir 2).
4. Įjunkite GP AC 1.5A adapterį į įkroviklį bei į elektros energijos šaltinį (Pav. 3) ARBA įjunkite GP DC 12V automobilio adapterį į įkroviklį bei įjunkite jį į automobilio žiebtuvėlio lizdą (Pav. 4). „DC automobilio adapteris pridedamas tik tam tikriems modeliams“.
5. Įkrovimui pridedamus užsidesg orkanizė lempučių. Oranžinė lempučių išsijungus, kai baterijos bus visiškai įkrautos. Akumuliatorius pradės krauti, kai baterijos bus visiškai įkrautos.
6. Oranžinė lempučių s mirksės ir įkroviklis nebekraus, jeigu per klaidą į jį bus įdėtos šarminės, anglies cinko, ličio, pakartotiniai įkraunamos šarminės arba sugadintos baterijos.
7. Kai įkrovimas baigiasi, išjunkite įkroviklį iš elektros tiekimo šaltinio ir išimkite baterijas.

Kad įkroviklis GP PowerBank gerai veiktų bei būtų saugus, naudokite tik GP NiMH baterijas.

Svarbi informacija

1. Kai naudojamos visiškai naujos baterijos, jos geriausiai veiks po dviejų ar trijų kartų įkrovimo bei naudojimo. Jeigu baterijos laikomos ilgiau nei savaitę, jas būtina prieš naudojimą iš naujo įkrauti.
2. Įkrovimo metu baterijos gali įkaisti. Jos palaipsniui atvėsi iki kambario temperatūros, kai bus visiškai įkrautos.
3. Kad GP PowerBank Smart 2 gerai veiktų, naudokite jį kambario temperatūroje, gerai vėdinamoje vietoje. Jeigu įkraunama esant aukštesnei nei 30°C temperatūrai, lempučių s gali keletą kartų įsijungti ir išsijungti, kol baterijos visiškai išsikraus.
4. Krovimosi laikas gali skirtis priklausomai nuo skirtingų baterijų sąvoktų (žr. įkrovimo laiką lentelę).
5. Išimkite baterijas ir elektrinio prietaiso, jeigu ilgiau jo nenaudosite.
6. Baterijos laikomos -20 ~ 35°C temperatūroje.
7. Įkroviklis veikia 0 ~ 45°C temperatūroje.

Atsargumo priemonės

1. Įkraukite tik GP nikelio metalo hidrido (NiMH baterijas).
2. Nekreukite kitų tipų baterijų: šarminiu, anglies cinko, ličio, pakartotiniai įkraunamų šarminiu arba kitokių baterijų, kurios gali sužeisti arba padaryti kitokios žalos, jeigu ištekėtų arba sprogtų.
3. Niekada nenaudokite pailginimo laido arba kito GP nerekomenduojamo priedo, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba kitą kitų sužeistų.
4. Norėdami išvälti įkroviklį krauti juo nesinaudodami išjunkite jį iš kištukinio lizdo.
5. Saugokite baterijas nuo trumpo jungimo.
6. Nešlapinkite, nedeginkite ir neardykite įkroviklio ir baterijų.
7. Naudokite tik patalpoje ir sausose vietose. Nenaudokite įkroviklio per lietų, snigint ar bei neįprastomis sąlygomis.

Neišmesti elektrinių prietaisų kaip nerūšiuoti komunalinį atlieku, o naudokites atskiromis surinkimo priemonėmis. Susisiekite su vietos valdžia dėl atliekų surinkimo sistemos. Jeigu elektros prietaisai yra išmetami užkasamame savartyne arba savartyne, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntnius vandenis ir maltrinuosi grandinė kėidamos pavojų žveji sveikatai ir gerovei.

Informasjon par l d tjua

- * L d tjua ar 100-240 V mainstr vas adapteru.
- * Var uzlādēt no 1 līdz 4 AA vai AAA lieluma uzl d jam m baterijām vienlaicīgi.
- * Uzl d  NiMH baterijas.
- * L d tjua aprīkots ar 4 atsevišķām bateriju sekcijām.
- * Izslēgšanas veidi:
 - Atsevišķs minus delta spriegums (-dV).
 - Atsevišķs uz temperatūras izmaiņām reaģejošs devējs.
 - Atsevišķs aizsardzības taimers.
- * Aizsardzība no pārkarsēšanas.
- * Pirmās un bojātas baterijas detekcija.
- * 4 lampas
- * Garantēta drošiba

Uzlādes instrukcijas

1. Vienlaicīgi var uzlādēt no 1 līdz 4 NiMH baterijām.
2. Ievietojiet GP NiMH baterijas l d tjauj , ievērojot polaritāti (+/-).
3. Ja v l tiyes uzlādēt AAA baterijas, vienk rsi pagrieziet AA/AAA detektoru lejup. (att. Nr. 1 un Nr. 2).
4. Pieslēdziet GP AC 1.5A adapteru l d tjauj m elektroenerģijas avotam (Att. Nr. 3) VAI arī ieslēdziet GP DC 12V automobiļa adapteru l d tjauj m ieslēdziet to automobiļa piesmek t j  ligzda (Att. Nr. 4). "DC automobiļu adapteris tiek iekļauts komplekt  tikai dažiem modeļiem".
5. Kad s kas uzlāde, iedegas oranžā lampas (s). Oranž  lampas izsl gšies, kad baterijas būs pilnīgi uzl d tas. Akumul toru uzlāde s kas, kad baterijas ir pilnīgi uzl d tas.
6. Oranž  lampas (s) mirgo un l d tjajs neuzl d , ja tajā ievietotas sārma, oglekl  cinka, litija, uzl d jam s sārma vai bojātas baterijas.
7. Kad uzlāde pabeidzta, atvienojiet l d tj ju no elektrības avota un izņemiet baterijas.


Lai l d tjajs GP PowerBank labi funkcionētu un būtu drošs, lietojiet tikai GP NiMH baterijas.

Svarīg  informācija

1. Ja tiek lietotas pilnīgi jaunas baterijas, tās vislabāk darbosies pēc divām vai trijām uzl d m un lietošanas. Ja baterijas netiek lietotas ilgāk par nedēļu, pirmo lietošanas tās nepieciešams uzlādēt no jauna.
2. Uzlādes laika baterijas var iekarst. Tās pamazām atdzisīs līdz istabas temperatūrai, kad būs pilnīgi uzl d tas.
3. Ja v l tiyes, lai GP PowerBank Smart 2 labi funkcionē, lietojiet to istabas temperatūrā, labi vēdināmā telpā. Ja uzlāde notiek augstākā par 30°C temperatūrā, lampas (s) var dažas reizes ieslēgties un izslēgties, kamēr baterijas pilnīgi uzl dziesies.
4. Uzlādes laiks var būt atšķirģis atkarībā no dažu bateriju īpašībām (sk. Uzlādes laika tabulu).
5. Izņemiet baterijas no elektroierices, ja to nelietosiet ilgāku laiku.
6. Baterijas tiek uzglabātas ~20 ~35°C temperatūrā.
7. L d tjajs darbojas 0 ~ 45°C temperatūrā.

Drošības līdzekļi

1. Uzl dzējiet tikai GP niķeļa metāla hidrīda (NiMH) baterijas.
2. Neuzl dzējiet citu tipu baterijas: sārma, oglekl  cinka, litija, uzl d jam s sārma vai citādas baterijas, kuras var ievainot vai nodarīt cit dukaitējumu, ja tās izteic tu vai uzspr gtu.
3. Nekādā gadījumā nelietojiet pagarinājuma vadu vai citu GP neieietko piederumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai arī ievainot.
4. Ja v l tiyes notīrīt l d tj ju vai arī ja to nelietojat, atslēdziet to no rozetes.
5. Pasarg jiet baterijas no issavienojuma.
6. Nesasalpiniet, nededziniet un neizcujuviet l d tj ju un baterijas.
7. Lietojiet tikai telpās un sausa vietā. Nelietojiet l d tj ju tur, kur līst, snieg vai arī citos neierastos apstākļos.

 Neizmiet elektroierices kopā ar citiem sadzives atkritumiem, bet izmantojiet atsevišķus savākšanas līdzekļus. Saziņieties ar vietas varu un iepazīstieties ar atkritumu sav šanas sistēmu. Ja elektroierices tiek izmestas izg ztuv , bīstams kontakt var nokļūt gruntsl denu un barošanas tādā, un tādā veidā nodarīt kaitējumu Jusu veselībai un labklājībai.

IN

- * Lader med l dning og AC 100-240V adapter
- * Lader 1 - 4 AA eller AAA oppladbare batterier
- * Lader NiMH-batterier
- * 4 individuelle ladekanaler
- * Detekteringsmetoder for lading
 - Individuelt minus delta V (-dV) f ler for hver ladekanal
 - Individuelt temperatur f ler for hver ladekanal
 - Individuelt sikkerhetstimer for hver ladekanal
- * Beskyttet mot  veroppheting
- * Detektering mot dårlige batterier og engangs-batterier
- * 4 LED-indikatorer
- * Garantert sikkerhet

Ladeinstruksjoner

1. Lader 1 - 4 stk AA eller AAA NiMH batterier.
2. Sett i GP NiMH-batteriene i ladesporene i henhold til anvisning av polaritet (+/-).
3. For   lade AAA-batterier, f r AA/AAA-velgeren nedover.
4. Kople GP AC 1.5A adapteren til laderen og kople den til strømkilden (Fig. 3). ELLER kople GP DC 12V biladapteren til laderen og kople den i sigarettuttaket (12V-uttaket), (Fig. 4). "DC adapter for bil bare tilgjengelig for visse modeller".
5. LED-p reene lyser oransje ved lading. Det oransje lyset sl kner n r batteriene er fulladet.
6. De oransje LED-p reene begynner   blinke og ladingen avbrytes hvis alkaliske, zink-brunsten, lithium eller defekte batterier settes i laderen.
7. N r ladingen er avsluttet, ta ut laderen av strømkilden og ta batteriene ut av laderen.


For   oppnå beste kapasitet og sikkerhet skal kun GP NiMH eller NiCd batterier lades i GP PowerBank.

Obs

1. Det kreves 2-3 oppladinger f r ett nytt batteri har nådd den høyeste kapasiteten. Dersom batteriene ikke har vært i bruk på en ukens tid, skal de påny lades opp før bruk.
2. Det er normalt  t batteriene blir varme under lading, de går tilbake til Romtemperatur når de er fulladet.
3. For beste resultat, bruk GP PowerBank Smart 2 i romtemperatur og der det finnes god ventilasjon. Dersom lading gjennomføres ved høyere temperatur enn 30°C, kan LED indikatorene sl kke og starte påny ett flertall ganger innen batteriene blir fulladet.
4. Ladetiden kan variere avhengig av batteriets kapasitet. (Vennligst se lade-tid tabellen)
5. Ta ut batteriene fra laderen dersom de ikke skal brukes på lang tid.
6. Oppbevaringstemperatur for batteriene: -20 til 35°C
Laderens arbeidstemperatur er fra 0 til 45°C

Advarsel

1. Lad bare GP Nickel Metall Hydrid (NiMH)-batterier.
2. Lad ikke batterier som alkaline, oppladbare alkaline, carbon zink (brunsten), lithium eller andre batterier da de kan lekke, eksplodere og forårsake aldri eller material skade.
3. Bruk beskyttelse eller forelengelsesledning eller liknende som ikke er anbefalt av GP da dette kan medføre brann, elektrisk sjokk eller personskade.
4. Ta laderen ut av strømkilden for rengjøring eller n r laderen ikke brukes.
5. Batteriene må ikke kortsluttes.
6. Laderen og batteriene må ikke demonteres, utsettes for fukt eller lid.
7. Kun for innendørsbruk. Laderen må ikke utsettes for regn, snø eller ekstreme værforhold.

 Miljø sikkering. Elektriske apparater skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall, elektriske apparater skal returneres til forrennering som selger denne type produkt eller leveres til kommunale mottaksplasser. For råd om kassering, kontakt kommunen lokalt eller kontakt butikken hvor du k pte produktet.

NL

- * Tafeladder met netvoedingsadapter (100-240V)
- * Geschikt voor 1 tot 4 herlaadbare batterijen van AA of AAA-formaat
- * Laadt NiMH-batterijen
- * 4 individuele laadslots
- * Afschakelmechanismen
 - negatieve delta V detectie (-dV)
 - temperatuursensor
 - veiligheids-timer
- * Beveiligd tegen overtemperatuur
- * Bescheyt primaire en defecte batterijen
- * 4 LED-indicatoren
- * Veiligheid gegarandeerd

Gebruiksaanwijzing

1. Laadt 1 tot 4 NiMH-batterijen van AA of AAA-formaat.
2. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank Smart 2 volgens de juiste polariteit (+/-)
3. Duw de AA/AAA keuzeknop naar beneden voor het laden van AAA-batterijen (fig. 1 en 2).
4. Sluit de AC 1,5A adaptor aan op de PowerBank Smart 2 en stop het stekkeruutend in het stopcontact (fig. 3) OF sluit de GP DC 12V car adaptor aan op de PowerBank (stop het andere uiteinde van de car adaptor vervolgens in de sigarenkastek van de auto (fig.4). "Alleen specifieke modellen zijn uitgerust met een DC car adaptor".
5. De LED indicator(en) zal (zullen) oranje oplichten om aan te duiden dat het laadproces is begonnen. De oranje LED's(zal (zullen) uit gaan wanneer de batterij(en) vol is (zijn). De PowerBank Smart 2 schakelt over op druppellading wanneer de batterijen volgeladen zijn.
6. De oranje LED's(zal (zullen) knipperen en het laadproces zal niet aanvangen wanneer er alkalinebatterijen of herlaadbare alkalinebatterijen, zinkloobatterijen, lithiumbatterijen of defecte batterijen in de PowerBank Smart 2 worden geplaatst.
7. Haal de lader uit het stopcontact zodra het laadproces is be ndigd. Neem vervolgens ook de batterijen uit de lader.


Voor de beste resultaten en uw veiligheid, laad enkel GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank.

Opgelet

1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken. Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.
2. Het is normaal dat de batterijen heet worden tijdens het laden. De batterijen zullen geleidelijk aan afkoelen tot kamertemperatuur nadat ze volledig zijn geladen.
3. Gebruik de GP PowerBank Smart 2 op kamertemperatuur en in een goed geventileerde kamer voor de beste resultaten. Wanneer het laadproces plaatsvindt bij hoge temperaturen (bv. boven 30°C), is het mogelijk dat de LED-indicator(en) verschillende keren aan en uit springt (springen) voordat de batterijen helemaal volgeladen zijn.
4. Laadtijden hangen af van de capaciteit van de batterijen. (zie tabel met laadtijden).
5. Verwijder de batterijen uit de elektrische applicatie indien deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.
6. Bewaartemperatuur voor batterij: -20 tot ~ 35°C.
Laadtemperatuur: 0 ~ 45°C

Waarschuwing

1. Laad enkel GP NiMH-batterijen in de PowerBank Smart 2.
2. Gebruik buiten de onder punt 1 vermelde batterijen (NiMH) geen andere soorten batterijen zoals bv. alkalinebatterijen, herlaadbare alkalinebatterijen, zinkloof- of lithiumbatterijen. Het laden van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik de GP PowerBank Smart 2 enkel met de AC 1.5A adaptor of de GP car adaptor cord. Andere aansluitingen kunnen mogelijk brand, elektrische shock of persoonlijk letsel veroorzaken.
4. Haal de GP PowerBank Smart 2 uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of wanneer u de GP PowerBank Smart 2 niet gebruikt.
5. Batterijen niet kortsluiten.
6. Lader of batterijen niet solderen, verbranden of demonteren.
7. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Lader niet blootstellen aan regen, sneeuw of extreme condities.

 Gooi elektrische apparaten nooit weg bij reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente.

Características de carregamento

- * Carregador com aparelho de corrente AC 100-240V
- * Carrega de 1 a 4 pilhas recarreg veis AA ou AAA
- * Carrega NiMH
- * 4 canais individuais de carregamento
- * Métodos de corte de carregamento
 - Control electrónico de tens o (delta negativo)
 - Sensor de temperatura individual
 - Temporizador individual de segurança
- * Proteção por excesso de temperatura
- * Detecta pilhas primárias ou defeituosas
- * 4 indicadores LED
- * Seguridade garantida

Instru es de carregamento

1. Carregue pilhas recarregáveis de NiMH.
2. Insira as pilhas recarregáveis GP de NiMH nos rodap es do carregador de acordo com as indica es de polaridade (+/-).
3. Para carregar pilhas recarregáveis de tamanho AAA simplesmente gire para abaixo o seletor de AA ou AAA (Fig. 1 & 2).
4. Ligar o aparelho GP de corrente AC1.5A ao carregador e ligar a ficha   corrente (Fig. 3). Ou ligar o aparelho do carro GP de corrente DC 12V ao carregador e ligar ao isqueiro (Fig. 4). "DC Adaptador de carro, somente includidos em modelos especificos".
5. A luz(es) se acendem em laranja indicando que está em processo de carregamento e se apogura quando a pilha esteja completamente carregada. Quando as pilhas est jam completamente carregadas, o carregador mudar  para manuten o de carregamento.
6. Quando tentamos carregar equivoocamos pilhas alcalinas, recarregáveis alcalinas, de carvao zinc, litio ou pilhas em mau estado, a luz(es) laranja piscará e se interrompe o processo de carregamento.
7. Uma vez completo o carregamento, desligue o carregador da ficha de corrente e tire as pilhas.


Para um melhor funcionamento e por segurança, carregue apenas pilhas GP NiMH ou NiCd no carregador GP PowerBank.

Aten o

1. São necessários 2 ou 3 processos de carregamento para melhorar o funcionamento das pilhas novas. Se as pilhas estiverem armazenadas durante mais de uma semana, carregue-as sempre antes de usar.
2. E normal que as pilhas aqueam durante o processo de carregamento e uma vez carregadas completamente, gradualmente arrefeam até a temperatura ambiente.
3. Para um melhor resultado, utilize GP PowerBank Smart 2   temperatura ambiente em um sitio ventilado. Se a temperatura   muito alta, como por cima dos 30°C, a luz(es) LED acendem e apagam várias vezes até que as pilhas alcancem completamente as condi es de carregamento.
4. O tempo de carregamento variar  em fun o da capacidade da pilha. (Ver esquema de tempo de carregamento)
5. Tirar as pilhas do dispositivo eléctrico se este nao vai ser utilizado durante um largo periodo de tempo.
6. Temperatura de armazenagem: -20 a 35°C
Temperatura do carregador em funcionamento: 0 a 45°C

Precau o

1. Carregue s  pilhas recarregáveis GP de Niquel Metal Hidruo (NiMH).
2. Não carregar outro tipo de pilhas como alcalinas, recarregáveis alcalinas, de carvao zinc, litio ou outro tipo no especificado, já que podem ter uma fuga, ou explodir causando prejuzos materiais e pessoais.
3. Não utilizar nenhum aumento ou cabo aumentado no recomendando por GP já que pod  causar um incendio, electrocuo o ou prejuzos pessoais.
4. Desligar o carregador quando nao se use, ou antes de proceder   sua limpeza.
5. Não multicircuitar as pilhas.
6. Não cortar, encinar ou limal o carregador, nem as pilhas.
7. Utilizar o carregador em recintos interiores e secos. Não os exponha   chuva, neve ou condi es extremas.

 Não atire ao lixo equ pes eléctricas. use métodos de recolla deste tipo de refugos. Contate com sua Cam ra para informar-se sobre os tipos de recolla disponveis. Se as equ pes electrónicas se eliminam em ixeiras substancias perigosas se podem filtrar até a agua subterr nea e entrar na corrente alimenticia danando sua s da e bem-estar.

PL Instrukcja ładowarki

- * Ładowarka z przewodem sieciowym i zasilaczem 100-240V
- * Ładuje 1 do 4 akumulatorów AA lub AAA
- * Ładuje akumulatory NiMH
- * 4 niezależne kanały ładowania
- * Detekcja stanu naładowania
- * Indywidualny pomiar - ΔV
- * Indywidualny pomiar temperatury
- * Indywidualny timer
- * Zabezpieczenie przed przegrzaniem
- * Wykrywanie baterii pierwotnych i uszkodzonych akumulatorów
- * 4 sygnalizacyjne diody LED
- * Bezpieczeństwo gwarantowane

Instrukcja ładowania

1. Należy ładować 1 do 4 akumulatorów AA lub AAA NiMH.
2. Umieścić akumulatory GP NiMH w gniazdach, zgodnie z polaryzacją (+/-).
3. W celu ładowania akumulatorów AAA należy przełączyć AA/AAA przełącznik w dół. (Fig.1 i 2)
4. Podłączyć zasilacz (1.5A) do ładowarki a następnie do sieci zasilającej (Fig. 3) albo podłączyć przewód przejściowy (wyposażenie dodatkowe) do ładowarki a następnie do gniazda zapalniczki w samochodzie. (Fig. 4) "Kabel do zasilania z akumulatora samochodowego załączony do wybranych modeli".
5. Sygnalizacyjna dioda LED zaświeci na pomarańczowo pokazując trwający proces ładowania. Zgaśnięcie diody wskazuje na zakończenie procesu ładowania. Ładowanie podtrzymujące rozpocznie się po pełnym naładowaniu wszystkich akumulatorów.
6. Migotanie pomarańczowej diody LED oznacza, że w ładowarce została umieszczona bateria alkaliczna, cynkowo-węglowa, litowa, ładowalna bateria alkaliczna lub uszkodzony akumulator. W takim przypadku ładowanie nie zostanie rozpoczęte.
7. Po zakończeniu ładowania akumulatory należy wyjąć z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od sieci zasilającej.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów i dla zapewnienia bezpieczeństwa, w ładowarce GP PowerBank należy ładować wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP.

Uwagi

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2-3 krotnie ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności. Również dla akumulatorów przechowywanych powyżej jednego tygodnia wskazane jest naładowanie przed użyciem.
2. Nagrzewanie się akumulatorów w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura akumulatorów szybko obniża się po zakończeniu ładowania.
3. Najlepsze efekty uzyskuje się używając ładowarkę GP PowerBank Smart 2 w temperaturze pokojowej, przy dobrej wentylacji. W temperaturach powyżej 30°C sygnalizacyjna dioda LED może kilkakrotnie gasnąć i zapalać się z powrotem, zanim akumulatory osiągną stan pełnego naładowania.
4. Czas ładowania jest uzależniony od pojemności akumulatora. (Zobacz w tabeli czasów ładowania)
5. Jeśli urządzenie zasilane akumulatorami nie będzie używane przez dłuższy czas, wskazane jest wyjąć z niego akumulatory.
6. Temperatura przechowywania akumulatorów: od -20 do 35°C. Temperatura pracy ładowarki: 0 - 45°C.

Środki ostrożności

1. W ładowarce można ładować jedynie akumulatory niklowo-wodorkowe (NiMH).
2. Nie wolno ładować akumulatorów ani baterii innych typów takich jak: alkaliczne, cynkowo-węglowe, litowe, itp.; może to bowiem prowadzić do eksplozji, pożaru oraz spowodować obrażenia.
3. Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń, nie należy stosować żadnych przedłużaczy ani przejściowych niekomercyjowanych przez GP.
4. Ładowarkę nieużywaną albo czyszczoną należy odłączyć od sieci zasilającej.
5. Nie wolno zwierać końcówek akumulatorów.
6. Ładowarki ani akumulatorów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbiierać we własnym zakresie.
7. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można jej wystawiać na działanie deszczu lub śniegu.

Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, niesortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zmianą we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ogranicza Ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłyby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

Waga netto ładowarki – 298g

RO Instructiuni pentru incarcare

- * Incarcator cu cablu de alimentare, destinat uzului international AC100-240V
- * Incarca 1 la 4 baterii reincarcabile AA sau AAA
- * Incarca numai baterii reincarcabile NiMH
- * Echipat cu 4 canale individuale
- * Modalitati de finalizare a incarcarii: -Finalizare individuala (-dV) -Control de temperatura individual -Temporizator individual
- * Intrerupe automat incarcarea in cazul supraincalzirii
- * Detecteaza bateriile nereincarcabile, bateriile reincarcabile defecte si contactele imperfecte
- * 4 leduri indicatoare
- * Siguranta in exploatare garantata

Instructiuni pentru incarcare

1. Incarcati de la 1 la 4 baterii reincarcabile (NiMH) AA sau AAA.
2. Introduceți bateriile reincarcabile in incarcator respectand polaritatea (+/-).
3. Pentru a incarca formatul AAA rotiti in jos selectorul AA/AAA ca si in figurile 1 si 2.
4. Conectati cablul de alimentare la incarcator si apoi dupa caz la retea sau priza de la bricheta autorismului (figurile 3 si 4).
5. Ledurile o sa aiba culoarea portocalie in timpul incarcarii de baza. Cand incarcarea de baza este finalizata (toate bateriile reincarcabile complet incarcate) ledurile se sting si incarcatorul trece automat in modul "incarcare de mentinere".
6. Ledurile vor semnaliza portocaliu intermitent daca introduceti accidental baterii nereincarcabile (alkaline, zinc carbon, litiu etc) sau baterii reincarcabile defecte.
7. Cand bateriile sunt complet incarcate deconectati incarcatorul de la retea si scoateti bateriile.

Pentru performante maxime si siguranta in exploatare, incarcati bateriile reincarcabile GP NiMH cu incarcatoare GP PowerBank.

Atentie

1. In cazul baterii reincarcabile noi, sunt necesare 2-3 cicluri de incarcare-descarcare pentru ca acestea sa ofere performante optime. Daca baterii reincarcabile au fost neutilizate mai mult de o saptamana, se recomanda reincarcarea inainte de utilizare.
2. Este normal ca in timpul incarcarii bateriile reincarcabile sa se incalzeasca, urmand sa revina la temperatura camerei dupa ce incarcarea este finalizata.
3. Pentru performante maxime folositi incarcatorul GP PowerBank Smart 2 la temperatura camerei, asigurandu-i o ventilatie cat mai buna. Daca incarcarea are loc la o temperatura exteriora mai mare de 30 grade se poate intampla ca ledurile sa se aprinda si sa se stinga de cateva ori inainte ca bateriile reincarcabile sa fie complet incarcate.
4. Timpul de incarcare este variabil in functie de capacitatea bateriilor reincarcabile puse la incarcare.
5. Scoateti bateriile din aparatele electrice / electronice daca acestea nu sunt utilizate o perioada mai lunga de timp.
6. Depozitati bateriile la o temperatura cuprinsa intre -20 si 35°C. Incarcatorul poate functiona optim la temperaturi intre 0 si 45°C

Precautii

1. Utilizati numai baterii reincarcabile GP Nickel Metal Hydride (NiMH).
2. Nu incercati sa incarcati baterii uzuale (alkaline sau nealkaline, litiu, alkaline reincarcabile) sau orice alte tipuri de baterii necorespunzatoare, existand riscul surseilor sau arsurilor.
3. Nu folositi cabluri de alimentare sau prelungitoare nerecomandate de GP in caz contrar existand riscul producerii incendiilor, electrocutarii sau ranilor.
4. Deconectati incarcatorul de la sursa de curent inainte de a-l curata sau cand nu il utilizati.
5. Nu scuti circuitul bateriile.
6. Nu ardeți, incinerati sau dezasamblati incarcatorul sau bateriile.
7. A se folosi numai in incaperi sau locuri uscate. A nu se expune la ploaie, zapada sau conditii extreme.

Nu aruncati aparatura electrica veche cu gunoii menajer. Contactati autoritatile locale pentru a primi informatii necesare legat de posibilitatile de reciclare disponibile. Aceste deseuri pot contine substante periculoase care pot afecta negativ sanatatea si viata noastra a tuturor.

RUS Основные характеристики зарядного устройства

- * Для подключения к сети используется адаптер переменного тока 100-240 В
- * Позволяет заряжать от 1 до 4 аккумуляторов размеров AA и AAA.
- * Предназначено для зарядки никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов
- * Имеет 4 независимых канала для зарядки
- * Способы определения момента окончания зарядки - индивидуально для каждого канала: - отрицательный сдвиг напряжения (метод -U) - контроль температуры - контроль безопасности продолжительности зарядки
- * Встроенная защита от перегрева аккумуляторов
- * контроль исправности аккумуляторов и исключения алкалиновых батареек
- * 4 светодиодных индикатора
- * Гарантированная безопасность

Руководство пользователя

1. Позволяет заряжать от 1 до 4 NiMH аккумуляторов AA или от 1 до 4 аккумуляторов NiMH AAA.
2. Установите аккумуляторы GP NiMH в устройство, соблюдая избегайте неправильной установки аккумуляторов.
3. Для зарядки аккумуляторов размера AA просто установите вращающийся переключатель в соответствующее положение. (Fig.1 и Fig.2).
4. Соедините адаптер 1.5A GP с зарядным устройством и включите его в сеть. (Fig. 3). Возможно использование вместо адаптера специального переходного шнура на 12В, подключаемого к прикуривателю автомобиля. (Fig. 4). "Переходник подзарядки через прикуриватель автомобиля" поставляется только со специализированными моделями."
5. Светящиеся красные светодиодные индикаторы свидетельствуют о происходящем процессе зарядки. Отклонение красного индикатора указывает, что аккумулятор полностью заряжен. Дополнительный подзаряд включается после того как все 4 аккумулятора будут заряжены.
6. Мигание красного индикатора указывает на недопустимую попытку зарядки неисправных аккумуляторов, перезаряжаемых щелочных (алкалиновых) аккумуляторов или обычных батареек.
7. Отключите зарядное устройство от сети если Вы им не пользуетесь и выньте аккумуляторы.

Используйте NiMH и NiCd аккумуляторы GP и зарядное устройство GP PowerBank совместно для получения максимального результата и безопасности.

Рекомендации

1. Для новых аккумуляторов первоначально сделайте 2-3 цикла зарядки и разрядки для достижения оптимальной емкости. Если аккумуляторы хранились более одной недели, зарядите их снова.
2. Нормально, что аккумуляторы станут горячими в процессе зарядки и постепенно охладят до комнатной температуры, однажды полностью заряженные.
3. Для достижения максимального результата используйте зарядное устройство GP PowerBank Smart 2 при комнатной температуре и хорошей вентиляции. Если заряд происходит при температуре выше 30°C то возможно включение и отключение красного индикатора несколько раз до полного зарядки аккумулятора.
4. Длительность зарядки может изменяться в зависимости от емкости аккумуляторов. (См. таблицу определения длительности зарядки)
5. Извлеките аккумуляторы из устройства, в котором они используются, если предполагается что оно не будет применяться длительное время.
6. Температура хранения аккумуляторов от -20До 35°C. Температура окружающей среды при зарядке от 0до 45°C

Осторожно

1. Зарядное устройство предназначено только для зарядки никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов.
2. Никогда не заряжайте в этом устройстве другие типы батарей, такие как перезаряжаемые щелочные (алкалиновые) аккумуляторы или обычные (алкалиновые) щелочные батарейки и т.п., заряд которых может привести к вытеканию щелочи и повреждению устройства, а также представлять опасность для пользователя.
3. Не допускайте использование удлинительной и других аксессуаров не рекомендованных GP, применение которых может привести к пожару, поражению электрическим током и иным повреждениям.
4. Отключите зарядное устройство от сети если необходима чистка как тождо оно не используется.
5. Исключайте короткого замыкания аккумуляторов.
6. Не допускайте попадания аккумуляторов и зарядного устройства в огонь и воду. Не разбирать.
7. Предназначено для использования внутри помещений. Не допускайте попадания зарядного устройства под дождь или снег, а также в другие неблагоприятные условия.

ES Charger Features

- * Laddare med sladd och AC 100-240V adapter
- * Laddar 1 till 4 AA eller AAA laddningsbara batterier
- * Laddar NiMH batterier
- * 4 individuella laddkanaler
- * Detekteringsmetoder för laddning - Individuell minus delta V (-dV) avkänning för varje laddkanal - Individuell temperaturavkänning för varje laddkanal - Individuell säkerhetstimer för varje laddkanal
- * Skydd mot överhettning
- * Detektering mot dåliga batterier samt engångsbatterier
- * 4 LED-indikatorer
- * Garanterad säkerhet

Laddinstruktioner

1. Laddar 1 - 4st AA eller AAA NiMH batterier.
2. Sätt i GP NiMH batterier i laddfacken med rättvänd polaritet (se symbolerna).
3. För att ladda AAA batterier, för ner AA/AAA väljaren nedåt. (Anslut GP AC 1.5A adaptern till laddaren och anslut den till strömkällan (Fig. 3). ELLER anslut GP DC 12V biladaptern till laddaren och anslut den i cigarettändaruttaget (12V-uttaget). (Fig. 4). "Direktströms biladapter finns endast tillgänglig till vissa modeller".
5. LED indikatorer lysor orangea vid laddning. Det orangea lyset slocknar när batterierna är fulladdade. Underhållsladdning påbörjar när batterierna är fulladdade.
6. De orangea LED indikatorerna börjar blinka och laddningen avslutas om alkaliska, zinc carbon (brunsten), lithium eller dåliga batterier sätts in i laddaren.
7. När laddning är avslutad, tag ut laddaren ur strömkällan och tag ut batterierna ur laddaren.

För att uppnå högsta kapacitet och säkerhet skall endast GP NiMH eller NiCd batterier laddas i GP PowerBank.

Obs

1. Det krävs 2-3 uppladdningar innan ett nytt batteri nått sin högsta kapacitet. Om batterierna ej varit i bruk på en veckas tid skall de återuppladdas före användning.
2. Det är normalt om batterierna blir varma under laddning, de återgår till rumstemperatur då de är fulladdade.
3. För bästa resultat, använd GP PowerBank Smart 2 i rumstemperatur och där det finns god ventilation. Om laddning genomförs vid högre temperatur än 30°C, kan LED indikatorerna stängas av och starta om ett flertal gånger innan batterierna blir fulladdade.
4. Laddtiden varierar lite beroende på batteriets kapacitet. (Vg. se laddids - tabellen)
5. Avlägsna batterierna från laddaren om den inte skall användas på ett tag.
6. Förvaringstemperatur för batterierna: -20 till 35°C. Laddare, temperatursområde vid användning: 0 till 45°C

Varning

1. Ladda bara GP Nickel Metall Hydrid (NiMH) batterier.
2. Ladda inte andra batterier såsom alkaliska, laddningsbara alkaline, zinc carbon (brunsten), lithium eller andra batterier då de kan läcka, explodera och orsaka personliga eller materiella skador.
3. Använd aldrig en förlängningskabel eller liknande som inte är rekommenderade av GP, då detta kan medföra brand, elektrisk chock eller personlig skada.
4. Tag ut laddaren ur strömkällan före rengöring eller om laddaren ej används.
5. Batterierna får ej kortslutas.
6. Laddaren och bortsittas för ej tas isär, utsätts för fukt eller utsätts för eld.
7. För inomhusbruk enbart. Laddaren får inte utsättas för regn, snö eller extrema väderförhållanden.

Miljöetviningning, Släng ej elektriska applikationer som orsorerat avfall. Använd separata insamlingskärl. Kontakta din kommun eller butiken där du köpte produkten för mer info ang. insamling av elektriskt avfall.

Waga netto ładowarki – 298g

Charakteristika nabíjačky

SK

- * Siet'ová nabíjačka s AC adaptérom 100-240V
- * Nabíja 1 až 4 nabíjací batérie veľkosti AA alebo AAA
- * Nabíja NiMH batérie
- * 4 individuálne nabíjacie kanály
- * Metódy ukončenia nabíjania
 - individuálne mínus delta napätie (-dV)
 - individuálny teplotný senzor
 - individuálny bezpečnostný časovač
- * Ochrana proti prehriatiu
- * Zistenie primárnych a vadných článkov
- * 4 LED indikátory
- * Bezpečnosť garantovaná

Inštrukcie pre nabíjanie

1. Nabíja 1 až 4 kusy NiMH batérie veľkosti AA alebo AAA.
2. Vložte GP NiMH batérie do nabíjacích slotov podľa vyznačenej polarizácie (+/-)
3. Pre nabíjanie AAA batérií jednoducho sklopte nadol nastaviteľný kontakt (Obr.1 & 2).
4. Spojte GP AC 1.5A adaptér s nabíjačkou a zasunúť vidlicu adaptéra do zásuvky (obr. 3), alebo alternatívne spojte GP DC 12V adaptér s nabíjačkou a zastrčku zasunúť do autozásuvky pre zapalovač (obr. 4) "DC autoadaptér je priložený iba pri určitých modeloch."
5. LED indikátor (y) sa rozsvieti a oranžové svetlo signalizuje priechod nabíjania. Oranžové svetlo zhasne ak je batéria úplne nabitá. Udržovacie dobíjanie začne akonáhle sú všetky batérie úplne nabité.
6. LED indikátory budú blikať a nabíjanie sa zastaví ak je do nabíjačky umiestnená alkalická, dobíjacia alkalická, zink-uhlíková, lithiová alebo vadná dobíjacia batéria.
7. Akonáhle je nabíjanie skončeno, odpojte nabíjačku od zdroje energie a vyberte batérie.


Pre dosiahnutie najlepších výsledkov a maximálnej bezpečnosti, nabíjajte v GP PowerBank iba batérie GP NiMH.

Upozornenie

1. U nových batérií je potreba 2-3 cyklov (nabitie/vybitie) k optimalizácii výkonu batérie. Pokiaľ sú batérie skladované viac než 1 týždeň, vždy ich dobite pred použitím.
2. Zahriatie batérií pri nabíjaní je normálnym javom. Po plnom nabití batérie postupne ochladnú na izbovú teplotu.
3. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov doporučujeme používať GP PowerBank Smart 2 pri izbovej teplote v miestach s dobrou ventiláciou. Ak prebieha nabíjanie za vysokých teplôt (nad 30°C), LED indikátory sa môžu niekoľkokrát rozsvietiť a zhasnúť než budú batérie úplne nabité.
4. Doba nabíjania môže byť rôzna v závislosti od kapacity nabíjanej batérie. (Vid' tabuľka nabíjacích časov)
5. Vyberte batérie z elektrického prístroja, pokiaľ ich nebudete používať dlhšiu dobu.
6. Teplota pre skladovanie batérií: -20 ~ 35°C
Teplota pre použitie nabíjačky: 0 ~ 45°C

Bezpečnostné pokyny

1. Nabíjajte iba GP NiMH (nikel metal hydridové) batérie.
2. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať iné typy batérií ako alkalické, dobíjacie alkalické, zink-uhlíkové, lithiové alebo iné nespécifikované typy batérií, čo by mohlo spôsobiť vytečenie batérií alebo exploziu a poranenie osôb, alebo poškodenie vecí.
3. Nepoužívajte predžvaciace šnúry alebo iné príslušenstvo, ktoré nie je výslovné doporučené GP. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru, úrazu el. prúdom a poraneniu osôb.
4. Odpojte nabíjačku od zdroja prúdu pred jej čistením alebo ak nie je používaná.
5. Batérie neskratujte.
6. Batérie ani nabíjačku nenamáčajte, nehádzte do ohňa ani nerozoberajte.
7. Iba pre vnútorné použitie. Nabíjačku nevystavujte dažďu, snehu ani iným extrémnym podmienkam.

 Nevyhádzajte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

TR

Özellikler

- * Kullanım voltajı AC 100-240V adaptör'lü şarj cihazı
- * 1-4 adet AA veya AAA şarjlı piller için
- * Sadece şarj edilebilir NiMH tip piller içindir
- * Bağımsız 4 ayrı şarj kanalı
- * Sonlandırma/Şarj bitirme metodları
 - Bağımsız olarak minus delta voltage (-dV)
 - Bağımsız temperature/ısı sensörü
 - Bağımsız safety timer/zaman ayarı
- * Aşın ıstımayla karşı koruma
- * Primer ve hatalı/sorunlu/kötü kalite pilleri tespit etme özelliği
- * 4 LED göstergeli
- * Güvenlik garantili

Çalışma Talimatları

1. Sadece 1 - 4 adet AA veya AAA boy NiMH pilleri şarj ediniz.
2. GP NiMH pilleri polarite işaretlerine (+/- kutuplarına) dikkat ederek şarj yuvalarına doğru bir şekilde yerleştiriniz.
3. AAA boy pillerinizi şarj etmek için AA/AAA boy pil seçicisini hafifçe aşağıya doğru çeviriniz. (Fig. 1 & 2)
4. GP AC 1.5 A adaptörünüzü şarj cihazınıza takınız ve adaptörünüzü elektrik prizinize takınız. (Fig.3) Veya GP DC 12V adaptörünüzü cihazınıza takınız ve diğer ucunu 12V oto çakmak adaptör girişine takınız. (Fig.4) "DC 12V araba çakmak adaptörü sadece seçili modellerde bulunmaktadır."
5. Şarj işlemi boyunca LED gösterge(ler) turuncu yanacaktır. Piller tamamen dolduktan sonra turuncu LED gösterge sönecektir. Cihazdaki piller tamamen dolduktan sonra cihaz Tickle/tampon şarj moduna geçecektir.
6. Alkalın, çinko karbon, şarjlı alkalın, lityum vb. hatalı pillerin şarj edilmeye çalışılması durumunda, turuncu LED gösterge(ler) hızlı yanıp sönecek ve cihaz şarj işlemi durduracaktır.
7. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra cihazınızı elektrik prizinizden çekiniz ve pilleri cihazınızdan çıkartınız.


En iyi performans ve güvenliğiniz için GP PowerBank cihazlarında sadece GP NiMH pillerini kullanmanızı öneririz.

Dikkat

1. İlk kullanımlarda pilinizi mümkünse 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız, pilin kullanım kapasite ve ömrünü en üst düzeyde tutacaktır. Pilinizi bir haftadan daha uzun süre kullanmadan bekletiliyeniz, cihazınıza takmadan önce lütfen şarj ediniz.
2. Pillerin şarj esnasında ısınması normaldir. Şarj işlemi birince, hızla oda sıcaklığına düşeceklerdir.
3. GP Powerbank Smart 2 şarj cihazından en iyi performansı oda sıcaklığında ve rutubetsiz ortamlarda elde edebilirsiniz. 30°C'nin üzerindeki oda sıcaklığında şarj işlemi yapılmış durumda LED gösterge(ler) piller tamamen doluncaya kadar birçok kez yanıp sönebilir.
4. Şarj süresi, şarj ettiğiniz pillerin kapasitelerine göre değişim gösterir. (şarj süreleri tablosuna bakınız.)
5. Pillerinizi, cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız, cihazdan çıkartınız.
6. Pilleri saklama sıcaklığı: -20 ~ 35°C
Cihazın Çalışma Sıcaklığı : 0°C - 45°C

Uyarı

1. Sadece GP Nikel Metal Hidrit (NiMH) pilleri şarj ediniz.
2. Alkalın, çinko karbon, lityum, şarjlı alkalın vb. tipteki pilleri kesinlikle şarj etmeyiniz. Bu tarz pillerin şarj edilmeye çalışılmasının akma, yanma, vb. hasarlara neden olabileceğini unutmayınız.
3. Kesinlikle orjinal aksesuar dışında, uzatma ve/veya ara kablosu vb. eklemeleri cihazla birlikte kullanmayınız. Aksi takdirde bu durum yangın, elektrik şoku ve şahsi yaralanmalara sebep olabilir.
4. Şarj cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda veya kuru bir bez ile silerken, cihazı elektrik bağlantısından çıkarınız.
5. Pilleri kesinlikle kısa devre yapmayınız.
6. Pilleri ve cihazı kesinlikle ıslatmayınız, yaktmayınız ve açmaya çalışmayınız.
7. Sadece kapalı ve kuru mekânlarda kullanınız. Şarj cihazınızı yağmur, kar vb. olumsuz hava koşullarına maruz bırakmayınız.

 Kullanılmış pil ve elektrikli cihazlarınızın diğer evsel atıklarla aynı çöp kutusuna atmayınız, ayrı bir toplama kutusu kullanınız. Evsel ve diğer atıkların toplaması hakkında belediye ve yerel yönetimlerden bilgi alınız. Bu tip elektrikli ve kimyasal atıkların arazi ve çöplere karışması durumunda sahip olduğun riskli kimyasalların yer altı sularına karışarak insan sağlığını tehdit edebileceğini unutmayınız.

הוראות בטיחות

HB

- מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום חשף לגשם וכי.
- מנע חרידת מיים או לחות.
- הרחק ממספר סרסורט קיצוניות כגון ליד רדיוסור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש.
- הרחק מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים, להבה ללויה וכי.
- מנע פנילת עצמים או תחזות גוללים כולל חומצות כלשהן על המטען.
- חבר רק לשקע המספק רמת תחת המסומנת על המטען.
- כדי להקטין סכנת נזק בולב החשמל, אחז בספק הכוח ומשוך אותו מהשקע.

- **אזהרה:** לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. אם התקע אינו מתאים לשקע, השתמש במתאם לפי המלצות היצרן. חיבור לקוי עלול לגרום להתחממות ומשתמש בשימוש עם כבל מרירי שי לודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.